



# **PROGRAMA DE AHORROS DE MEDICARE**

Medicare Savings Program

BRC-3000 (S) • REV 12/2015



# **Programade Ahorros De Medicare**

## **Medicare Savings Program**

### **¿Qué es el Programa de ahorros de Medicare?**

El Medicare Savings Program (MSP) es un programa administrado por Medicaid disponible para los consumidores de Medicare con ingresos limitados. Si usted califica, este programa pagará su prima de Medicare Part B. Dependiendo del subprograma para el cual usted es elegible, es posible que también pague los otros gastos de costo compartido que se indican a continuación. Es posible que usted sea elegible tanto para Medicaid como para Medicare Savings Program.

Dependiendo de sus ingresos, usted puede calificar para uno de los siguientes (consulte la tabla que se encuentra más adelante en este folleto para obtener la información de ingresos):

### **Beneficiario Calificado De Medicare (QMB)**

El programa QMB paga su prima de Medicare Part A y/o Part B, coaseguro y deducibles. QMB entra en vigencia el primer día del mes después del mes en que se determine la elegibilidad. Por ejemplo, si determinamos que usted es elegible en enero, los beneficios comenzarán en febrero. Es posible que usted sea elegible únicamente para QMB o para QMB y también otros programas de Medicaid.

## **Beneficiarios De Medicare (SLIMB)**

El programa SLIMB paga únicamente su prima Medicare Part B. Usted debe tener Medicare Part A para ser elegible. SLIMB entra en vigencia el mes de la solicitud y puede ser retroactivo por hasta tres meses antes del mes de la solicitud. Es posible que usted sea elegible únicamente para SLIMB o para SLIMB y también otros programas de Medicaid.

## **Persona Calificada-1 (QI-1)**

El programa QI-1 paga únicamente su prima de Medicare Part B. Usted debe tener Medicare Part A para ser elegible. QI-1 es un programa anual que va desde el 1 de enero al 31 de diciembre de cada año. La elegibilidad se determina según el orden en el que se reciben las solicitudes y entra en vigencia el

mes de la solicitud. Usted no puede ser elegible para QI-1 y también para otros programas de Medicaid.

## **¿Cuáles son los beneficios de inscribirse en un Programa de ahorros de Medicare?**

La mayoría de personas reciben automáticamente cobertura de Medicare Part A (hospitalización) a la edad de 65 años o más, sin costo alguno. Sin embargo, los beneficiarios tienen que pagar una prima mensual por su Medicare Part B (atención médica ambulatoria). Este monto de la prima se deduce automáticamente de su cheque mensual del Seguro Social. Si usted califica para uno de los Medicare Savings Programs que se indicaron anteriormente, ya no tendrá que pagar

mensualmente la prima de Medicare Part B (atención ambulatoria).

Adicionalmente, todos los consumidores de Medicare que califiquen automáticamente calificarán para el programa de subsidio por bajos ingresos (LIS). Este subsidio ayudará a pagar

Medicare Part D (costos por recetas médicas). Pagará parte de la prima mensual del plan de recetas médicas y otros gastos de desembolso directo, tales como los deducibles y copagos anuales y coaseguro para medicamentos.

## **¿Cuáles son los requerimientos financieros para ser elegible?**

Para ser elegible financieramente para MSP, su ingreso neto (ingreso bruto menos los ajustes y deducciones permisibles) debe estar debajo el Federal Poverty Level (FPL o nivel federal de pobreza) que se indica a continuación.

Los requerimientos federales de elegibilidad que se muestran en la siguiente tabla muestran la cantidad máxima de ingresos que una persona (o pareja) puede tener y considerarse elegible para MSP.

<b>Requerimientos Financieros</b>	<b>QMB</b>	<b>SLIMB</b>	<b>QI-1</b>
Límites de ingresos a partir del 01/01/15	<p>Hasta 100% del Nivel Federal de Pobreza (FPL)</p> <p>\$981 para una familia de 1 integrante, \$1328 para una familia de 2 integrantes</p>	<p>Entre 100% y 120% del Nivel Federal de Pobreza (FPL)</p> <p>\$1177 para una familia de 1 integrante, \$1593 para una familia de 2 integrantes</p>	<p>Entre 120% y 135% del Nivel Federal de Pobreza (FPL)</p> <p>\$1325 para una familia de 1 integrante, \$1793 para una familia de 2 integrantes</p>
No tomar en cuenta el ingreso no devengado (no contado)	<p>No cuentan \$20 de ingreso no devengado (por ejemplo, Seguro Social, pensión, etc.).</p> <p>Nota: Los ejemplos de ingresos no devengados son beneficios del Seguro Social, pensiones e ingresos no relacionados con el trabajo.</p>		

## ¿Cómo me puedo inscribir en el Programa de ahorros de Medicare?

Si usted es elegible para Medicare, puede llenar una solicitud para MSP. Puede solicitar MSP solamente (solicitud corta) o MSP y también Medicaid (solicitud más larga). Las solicitudes se pueden obtener llamando a la línea de ayuda **HRA Medicaid** al **888-692-6116** o se pueden recoger en cualquier oficina de **Community Medicaid**.

Puede presentar su solicitud en persona o por correo. Si elige hacerlo por correo, envíe su solicitud y documentos (constancias) como sigue:

**Si Está Solicitando Únicamente MSP, Envíe Por Correo Su Paquete De Solicitud A:**

HRA/Medical Assistance Program

MSP-CREP, 5th Fl

PO Box 24330

Brooklyn, NY 11202-9801

**Si Está Solicitando MSP Y Medicaid, Envíe Por Correo Su Paquete De Solicitud A:**

HRA/Medical Assistance Program

Initial Eligibility Unit, 5th Fl

PO Box 24390

Brooklyn, NY 11202-9814



**Bill de Blasio**  
Alcalde

---

**Administración de  
Recursos Humanos**  
Departamento de  
Servicios Sociales

**Steven Banks**  
Comisionado

Twitter: NYCHRA    YouTube: HRA NYC

BRC-3000 (S)

Rev. 12/2015

Copyright 2015, The City of New York. Human Resources Administration/Department of Social Services. Para obtener permiso para reproducir todo o parte de este material, comuníquese con New York City Human Resources Administration.

